

Erscheint täglich Abends  
Sonn- und Feiertage ausgenommen. Bezugspreis vierjährlich  
bei der Geschäft- und den Ausgabestellen 1,80 M., durch Boten ins  
Haus gebracht 2,25 M., bei allen Postanstalten 2 M., durch  
Briefträger ins Haus 2,42 M.

Anzeigengebühr  
die 6 gefüllte Kleinzelte oder deren Raum 15 Pf., für hiesige  
Geschäfts- und Privatanzeigen 10 Pf., an bevorzugter Stelle  
(hinten im Text) die Kleinzelte 30 Pf. Anzeigen-Annahme für die  
Abends erscheinende Nummer bis 2 Uhr Nachmittags.

# Thorner Ostdeutsche Zeitung.

## Erstes Blatt.

Schriftleitung: Brüderstraße 54, 1 Treppe.  
Sprechzeit 10—11 Uhr Vormittags und 3—4 Uhr Nachmittags.

Geschäftsstelle: Brüderstraße 54, Laden.  
Geöffnet von Morgen 8 Uhr bis Abends 8 Uhr.

### Der Kaiser in Schwerin.

Abends 6 Uhr fand im Goldenen Saal Galatasel statt, bei welcher der Großherzog folgenden Trinkspruch ausbrachte:

"Der heutige Tag, welchen Eure Majestät zu einem Freudentag gemacht haben, stellt vor unser geistiges Auge das Festgebild vergangener Tage, der Tage, an welchen Mecklenburg den hochseligen unvergleichlichen Herrn Großvater und den herrlichen Vater Eurer Majestät als erlauchte Gäste und Verwandte unseres Hauses begrüßt durfte mit jubelndem Hurras. Euer Majestät haben mit dem heutigen Tage die Vergangenheit zur glücklichen Gegenwart werden lassen. Ich danke Eurer Majestät innigst für meine Person, aber nicht nur für meine Person, sondern auch im Namen meines Landes. Denn ich darf wohl Eurer Majestät mit stolzer Freude versichern, daß jeder Mecklenburger auch ein treuer Deutscher ist und daß Mecklenburg ein Glied ist in der eisernen Kette, die die Einheit im Deutschen Reich sichert. Es soll uns Aufgabe, Stolz und Freude sein, nach dem Vorbilde Eurer Majestät Kraft und Leben in den Dienst des Vaterlandes zu stellen und freudig zu opfern für des Reiches Herrlichkeit. Wir rufen aus vollem Herzen: Eure Majestät hura! hura! hura! Die Musik spielt die preußische Nationalhymne.

Der Kaiser erwiderte mit folgendem Trinkspruch:

"Ich bringe Eurer Königlichen Hoheit meinen herzlichsten Dank entgegen, daß Sie mir Gelegenheit gegeben haben, die alten Traditionen innigster Verwandtschaft und Freundschaft, welche zwischen uns beiden Häusern seit Alters her gepflegt wurden und bestanden haben, auch zwischen uns beiden, Eurer Königlichen Hoheit und mir, fortzusetzen. Eure Königliche Hoheit haben erwähnt der Tage, die mein hochseliger Großvater und mein innig geliebter Vater im gärtlichen Hause hier zu bringen durften. Ich selbst bin Zeuge gewesen des innigen Verkehrs zwischen Ihnen und meinem Vorfahren; ich darf es wohl sagen mit Freuden, daß ich hier kein Fremder mehr bin. Ich habe mit diesem Hause und Volke zusammen getraut an der Bahre hoher dahingegangener Fürsten, ich habe auch Freudenfeste mit denselben feiern können. Ich

kehre in bekannte und mir lieb gewordene Räume und Kreise zurück und hoffe von ganzem Herzen, daß die innigen und warmen Beziehungen, die zwischen den Häusern Mecklenburg und Hohenzollern, zwischen dem mecklenburgischen Volke und dem preußischen bestehen, eifrig weiter gehetzt und gepflegt werden. Ich habe kennen und schätzen gelernt das innige Verhältnis zwischen dem mecklenburgischen Volke und seinen Herrschern, das verständnisvolle Eingehen auf die Wege, die der Landesherr weist. Ich bin niemals über die Reichstreue und deutsche Gesinnung der Mecklenburger in Zweifel gewesen. So möchte denn der Segen Gottes auf die Regierung Eurer Königl. Hoheit und Ihres Hauses ruhen; des mögen Sie sich versichert halten, daß mein Herz immer das wärmste Interesse für Sie und Ihr Land hegt, dieses Land, das eine Reihe tüchtiger Regenten hervorgebracht hat, dieses Land, das einen der besten Klassiker unserer deutschen Schriftsprache geliefert hat, dieses Land, dem wir Fritz Reuter verdanken. Ich fasse meine Wünsche zusammen, indem ich auf das Wohl des Herrschers des Landes und des mecklenburgischen Hauses trinke. Seine Königliche Hoheit der Großherzog und sein ganzes Haus hura! hura! hura!

Die Musik spielte die mecklenburgische Hymne.

Um 8 Uhr begab sich der Kaiser, von dem Großherzog und den Herzögen begleitet, im offenen Wagen zur Bahn, von der zahlreichen Menschenmenge mit Hurrasen begrüßt. Nach herzlicher Verabschiedung reiste der Kaiser mit Gefolge im Sonderzuge nach Kiel ab.

### Deutsches Reich.

Weiteres vom neuen Kurs in Neuß. Nach einer Besichtigung der Schlösser des Fürstentums hat der Fürst-Regent Heinrich XIV. angeordnet, daß sämtliche fürstliche Schlösser Fernsprechanschluß erhalten sollen. Der verstorbene Fürst Heinrich XXII. war ein Gegner dieses modernen Verkehrsmittels gewesen.

Die Berufung des neuen bayerischen Kultusministers Freiherrn von Pödewils steht fest, seine definitive Ernennung ist indes wieder vorläufig hinausge-

schenken, und zwar infolge der feindseligen Haltung des Zentrums. Wie Berliner Blätter melden, hat das Zentrum in seinem offiziellen Parteorganen dem Ministerium Crailsheim den Krieg verkündet und wird die Politik der Abstreichungen fortführen.

Die Zolltarifkommission hat am Freitag 17 weitere Nummern der Eisenzölle erledigt, und zwar durchweg den Vorwürfen der Regierungsvorlage zugestimmt. Es handelt sich um die Veratung der Zölle für Eisenbahnschienen, Eisenbahnwagenbeschläge, Dampfkessel und Dampffässer, Hähne, Ventile, Schraubstücke, Spaten, Sensen, Sägen, Heu- und Dunggabeln.

Im Besinden von Bischows sind nach dem "Berl. Tagebl." in Harzburg zeitweise Herzbeleidigung aufgetreten. Das allgemeine Befinden ist unverändert.

Abg. Liebermann v. Sonnenberg erklärt in seiner "Deutsch-Sozialen Blättern" die Nachricht, daß er zweiter Vorsitzender des Bundes der Landwirte werden solle, für eine Ente. "Er würde es," schreibt er, "für einen großen Verstoß gegen den gesunden Menschenverstand ansehen, wenn ein Nichtlandwirt Vorsitzender des Bundes der Landwirte werden wollte." Hierzu bemerkt die "Frei. Ztg.": Die Erklärung erweckt den Eindruck, als wenn die Trauben für Herrn Liebermann v. Sonnenberg zu sauer wären. Nichtlandwirte führen doch jetzt schon im Vorstand des Bundes der Landwirte das große Wort! Der Direktor des Bundes der Landwirte Abg. Dr. Dieckhoff ist doch als früherer Schulamtskandidat und Archivar der Deutschen Bank ein Mann ohne Al und Halm. Der Vorsitzende des Bundes der Landwirte, Abg. Dr. Rössler-Kaiserslautern, selbst ist auch kein gelernter Landwirt, sondern ein Jurist und hat sich erst, nachdem er mehrere Jahre lang als Referendar und Gerichtsassessor fungiert hat, ein Gut gekauft.

Neue Marineforderungen über den Rahmen des Flottengesetzes hinaus werden in den "Berl. Neuest. Nachr." angekündigt. Das Blatt schreibt: "Doch auch Neubauten von Schiffen, die in dem Flottengesetz nicht

erwähnt werden, geplant werden, dürfte, da sich ein Bedürfnis danach als dringend notwendig herausgestellt hat, als ziemlich sicher anzusehen sein, indessen ist es durchaus verfrüht, bestimmte Mitteilungen über die in dieser Richtung im nächstjährigen Etat auftretenden Forderungen zu bringen." — Sollte wirklich die Regierung an dem Zolltarifkonflikt in der nächsten Session noch nicht genug haben? Die "Germania" erklärt, daß es doch sehr dahinstiehe, ob der Reichstag bei der gegenwärtigen übeln Finanzlage eine Erhöhung der Marineförderungen bewilligen werde.

Der Bezug deutscher Schnellfeuergerüste während des südafrikanischen Krieges kam am Donnerstag im englischen Unterhaus zur Sprache. Bei der Beratung des Heeresbudgets tabellierten verschiedene Mitglieder des Hauses, daß man zu Beginn des Krieges Schnellfeuergerüste aus Deutschland angelauft. Kriegsminister Brodrick erwiderte, es sei wahrt, daß diese Geschütze Fehler gehabt hätten, aber nachdem diese verbessert worden seien, hätten die Geschütze eine größere Schußweite gehabt, und seien schneller und sicherer im Feuern gewesen, als die britische Artillerie es damals war.

Für die Maschinengewehre hat die Zahl der Teilnehmer, deren Zahl sich durch die am 1. Oktober d. J. erfolgenden Neufestnahmen von 5 auf 12 erhöht, ist der Entwurf eines Exzerzierreglements verabsagt, das wie die "Köln. Ztg." mitteilt, in seinen grundlegenden Beisätzen dem Reglement für die Infanterie entspricht.

Die Beschlebung der Bark "Thekla" durch Engländer in Queenstown wird von dem Kapitän der "Thekla" auf ein Missverständnis zurückgeführt. Der Kapitän ist in Hamburg eingetroffen. Der Kapitän vertritt die Ansicht, daß böser Wille nicht vorgelegen habe. Er habe, seiner Annahme nach, eine Seemeile von der Schufslinie gekantert. Geschossen wurde mit Gewehr- oder Mitrailleur-Kugeln vom Lande aus nach einer Scheibe auf See, aber sichtbar schlecht. Alles habe sich unter Deck flüchten müssen, da die Geschosse in die Takelage einschlugen, an den Masten abprallten und auf Deck niedersanken.

### Berliner Stimmungsbilder.

Von Paul Lindenberg.

(Nachdruck verboten.)

Stammlos-Sorgen. — Die Not ist zu Ende! — Der posener Wassersturz. — Die Mühlen klappern wieder. — Geschichten und Geschichtchen. — Man tuftelt. — Vorurteilslosigkeiten in früherer Zeit. — Die Gräfin Wartenberg und die Gräfin Campanini. — Was sagt man dazu?

Es war auch die höchste Zeit, daß etwas geschah! So ging es nicht weiter, dies sah jeder ein! Still und gedrückt soß man beisammen, es herrschte nicht eine Stimmung, wie bei einem besseren Leichnamshl. Solch' einer Odeur konnte man sich garnicht besinnen, es war eine Sahara der Eintönigkeit und Langeweile, aber ohne die kleinste Fata Morgana. Keine Rede hoher und höchster Personen, kein politisches Ereignis, kein Theaterkandal, keine Entführung und kein Duell — der geistige Horizont wurde allmählig so eng, daß man mit Begierde auf irgend eine Schäkerei des Piccolo wartete oder das liebliche Sommerwetter in den Kreis tieffinniger Betrachtungen zog, die so einschläfernd wirkten, wie die Lektüre des "Reichs- und Staatsanzeigers" an Sonn- und Feiertagen, denn sonst ließ ihn wohl doch kein Mensch. Da, als man schon ganz verzagte, rauschte es plötzlich herab auf die Mühle in der Stammlos-Straße, daß sie gar lustig klapperten und plapperten; ein waher Sturzbach war es, oben im Posenchen niedergegangen, beschützend ergossen sich von ihm die Bäche und Büchlein überall hin, sich dort staunend, wo zu bestimmten Stunden an runden und eckigen Tischen weise Männer sitzen, um in allerhand ergiebigen Gesprächen des Vaterlandes und ihrer lieben Mitmenschen Wohl und Wehe zu beraten!

Der Fall Löhring" oder "Die Tochter des Feldwebels" lautet das

Thema, das jetzt hier, wie sicher auch im kleinsten Städtchen des deutschen Reiches, auf der Tages- und noch mehr auf der Abendordnung steht. Die ältesten Stammtischonkel — und es gibt sehr alte darunter! — können sich kaum besinnen, je einen so fruchtbaren Gesprächsstoff am Kranthaken gehabt zu haben; man kann ihn wenden nach allen Seiten hin, er ist stets interessant, und er hat nur einen Fehler: daß er zu keinen Meinungsverschiedenheiten Anlaß bietet! Die ärgsten Querköpfe, die das für grün halten, was nach aller anderer Ansicht blau ist, die sich stets im Gegensatz zur Meinung der übrigen befinden, selbst sie geben hier klein bei und schütteln missbillig ihre verehrten Häupter. Und dieses Kopfschütteln ist allerorten zu bemerken: in den Weißbierstuben, wo die Philister thronen, in den Städtchen des alten Gambrinus, wo die Duaranten und die Terzen an den Wangen der Besucher auf eine thätig verbrachte Jugend hinduhren, in den Weinstuben der Leipzigerstraße, wo die "Karmoisinvergnügten" vom Kriegsministerium und dem Generalstab sich zusammenfinden, in dem stillen Lokal nahe dem Potsdamer Platz, in welchem die "Mariniers" vom Reichsmarineamt frühstückten, nahe dem Hinterzimmer jener Restaurans nahe dem Auswärtigen Amt, woselbst die Geheimen und Obergeheimen einen Imbiss nehmen, ja selbst bei Habel Unter den Linden, wo die "Excellenz-Erlaucht", gelegentlich auch Durchlaucht-Titel herumschwirren. Berlin steht eben im Zeichen des nicht ganz unbekannten herrlichen Verlies: "Und ob der Antworten des Kandidaten Jobs geschah ein allgemeines Schütteln des Kopfes."

Ach, ich kann mir etwas hübscheres denken, als in diesem Falle den Kandidaten Jobs zu spielen! Und auch eine nettere Zugabe zu den sauer verdienten Sommerserien unseres vielge-

plagten Finanzministers, als diese gedruckten, gesprochenen, geschriebenen Größerungen! Und wenn nun erst noch die gewiß nicht vom Wolfschen Depeschenbüro zur Verbreitung gelangenden "Stimmen vom Auslande" hereinschallen und die Wigblätter ihren Senf dazugeben!

Eigentlich ist Herr von Rheinbaben ja "garnicht so", oder, wie man hier sagt, "etepetente". Von allen Ministern ist er der, der am meisten einen zwanglosen Verkehr liebt, der sich sichlich wohl fühlt im Kreise von Künstlern, Schriftstellern, Schauspielern, der bei ihnen verkehrt und sie zu sich einlädt, der schon manch Hoch auf die Kunst, zumal jene Thalias, und ihre Jünger wie Jünglinge ausgebracht. Auch äußerlich von gewandtestem Wesen, scheinbar stets guter Laune, liebenswürdig und anregend, so zeigt dieser Minister bisher nichts von der ungewohnten Würde eines "Wirklichen Geheimen Rates" im Königreich Preußen, einer Würde, die anderen Sterblichen vielleicht deshalb so schwer und lastend erscheint, weil sie meist in enger Verbindung steht mit einem Riesenepack von Bürokratismus und Vorurteilen. Wie sagte doch Reichskanzler Graf Bülow am 27. Mai dieses Jahres in seiner langen Reichstagrede über die Polenfrage? "Ich werde dafür sorgen, daß alles geschieht ohne bürokratische Schwärmigkeit und ohne bürokratische Engherzigkeit!" — Na, denn man zu! "Vieber, junger Freund", hatte mir einstmals ein väterlicher Berater gepredigt, ich will Ihnen einen guten Rat für Ihr ganzes Leben geben: immer Hoffnungen erwecken!" — Der Mann, längst tot nun, war Geheimer Ober-Regierungsrat und hatte fast 40 Jahre in einem Berliner Ministerium gesessen.

Man darf sich nicht wundern, daß anlässlich der Posener Sache allerhand Geschichten

und Geschichtchen erzählt werden, die sich ums Heiraten drehen, selbstverständlich bloß den sogenannten "besseren" und "besten" Kreisen entnommen, denn darin liegt doch die richtige Würze. Verschiedene dieser Heiraten wurden mit Scheidewasser vollzogen, wie bei jenen drei schönen Schwestern, die jetzt glücklich alle drei geschieden sind. Als bei der einen von ihnen — ihr Mann führt in seinem Wappen die Freiherrnkrone über'm Geldsack — die Höhe der Absindungsumme erörtert und ihr eine Million Mark geboten wurde, soll die garnicht so geschäftskundige, reizende Dame geäußert haben: "Ich verlange für jede der Geliebten, die mein Mann während seiner Ehe mit mir gehabt, 50 000 Mark — das gibt mehr!" — Und anknüpfend daran wärmt man tuschend verschiedenerlei Erinnerungen an drei andere Schwestern auf, die vor nicht so langer Zeit in der hiesigen Hofgesellschaft eine erste Rolle gespielt. "Die drei Grazien" nennen man sie; später, als die langen, braunen Locken abschlonk geworden, die Wespentäillen sich gerundet hatten, der durchsichtige Teint keine ganz natürliche Röte zeigte, nur "die drei Schwestern", aber auch unter dieser Bezeichnung sorgten sie dafür, daß sich die intimen Kreise des Hofparades häufig mit ihnen beschäftigten. Damals schrieb ein französischer Diplomat, der es wissen konnte: "Um in Berlin eine gute Ehe, geachtete Damen, geehrte Frauen zu sehen, muß man zu den unteren Klassen, zum Bürgerstande herabsteigen. Da findet man Leute von gesunden Ideen und einem nützlichen Lebenswandel." Ein bisschen sehr jährl und wohl 'n bisschen übers Ziel geschossen.

Unter den Bemerkungen, welche die ein Tintenmeer in Fluß bringende Vermählung des Herrn Provinzial-Steuerdirektors begleiten, lehrt häufig jene wieder, daß man sich in bezug auf

## Zum Fall Löning

Schreibt die „National. Korr.“, daß sich der Finanzminister gegenwärtig auf Reisen befindet und es daher einigermaßen erklärlich sei, daß die gegen ihn erhobenen Anklagen Lönnings noch keine Erwiderung gefunden haben. Das nationalliberale Parteorgan deutet an, daß Löning wegen seiner Ausführungen über die Polenpolitik gerade in der Provinz Posen als einer der ersten und hervorragendsten Beamten nicht am Platze war, fügt aber hinzu, „daß zu seiner Befestigung der lächerliche Vorwand einer nicht standesgemäßen Heirat genommen wurde, befandt eine unbegreifliche Schwäche und Zaghaftigkeit der Regierung in der Durchführung der Polenpolitik.“ Wie jetzt in unterrichteten Kreisen angenommen wird, soll der „Fall Löning“ den Anlaß bieten, mit gewissen überlieferter Gewohnheiten bei Amtstümern der Ostmark zu brechen. Denn es könnte leider nicht in Abrede gestellt werden, daß manche Maßnahmen der Regierung zur Sicherung der Durchführung einer kraftvollen Polenpolitik durch die Bureaucratie in der Provinz Posen bekämpft und in ihrer Wirkung abgeschwächt worden sind.

Wenn eine Bekämpfung der Kanalvorlage den Beamten erlaubt sein soll, so fragt die „Köln. Volksztg.“, warum darf ein Beamter dann nicht wenigstens privat im Bebenken äußern, ob die Polenpolitik nicht zu schroff durchgeführt werde, zumal ein Provinzialsteuerdirektor, der mit dieser Politik amtlich gar nichts zu schaffen hat. Es ist doch festzuhalten, daß Herr Löning nicht etwa im Abgeordnetenhaus gegen die Polenpolitik gesprochen und gestimmt hat. Wenn ähnliche Ausführungen stets so geahndet werden sollten, dann müßten fast alle höheren Beamten abgesetzt werden. Man soll im politischen Kampf mit privaten Ausführungen auch solchen von politischen Gegnern, stets diskret umgehen, und das thun wir auch. Wer aber kein „Fremdling in Israel“ ist, weiß, wie in höchsten Beamtenkreisen privat oft sehr scharf abgeurteilt wird über politische Bestrebungen, welche der Kaiser ganz persönlich als die seinigen betrachtet. Von einem inzwischen verstorbenen Staatsminister sind Ausführungen bekannt geworden, welche zu meist wirtschaftspolitische Dinge betreffen und die in der Rücksichtslosigkeit ihrer Kritik jedermann für ganz unglaublich halten würde.

Was ist das für ein ungeheures Mandarinentum, wenn der Staat nach der Herkunft der Beamtenfrauen fragt. Dass gerade die Feldwebelstöchter in Beruf erklärt werden, kommt uns ganz horrend vor und entspricht am wenigsten den Traditionen eines Militärstaates, in dem sonst alles als salosant angesehen wird, was mit der Armee nur irgendwie zusammenhängt. Es muß sich eigentlich jeder Feldwebel des ganzen deutschen Heeres dadurch beleidigt fühlen, besonders jeder Feldwebel, der selbst brave und

Kastengest und Standesvorurteile um hunderte von Jahren zurückversetzt glaubt. Stimmt denn das? War man früher wirklich so unduldsam, wie man dies immer hört und liest? Wollen wir mal die Berliner Chronik ausschlagen? Sie weist uns häufig das Gegenteil, und die Unbefangenheit der Höchstgestellten beschämte sogar die aufgellärte, auf all die tausend modernen Errungenschaften so stolze Zeitzeit!

Da finden wir zum Beispiel am Hofe König Friedrich I. die Gräfin Wartenberg. Lange Jahre hindurch ist sie allmächtig, sie begleitet im Sommer den König auf seinen Spaziergängen im Schloßgarten, sie leistet ihm im Winter Gesellschaft im Schloß, sie hat bei den Festlichkeiten den Vortritt vor allen unverheirateten oder nicht an regierende Fürsten vermählte Prinzessinnen. Die fürstlichen Damen ließen sich dies gefallen, nur die Gattinnen einiger fremden Gesandten trotzen dagegen auf. Unter anderer die Gemahlin des holländischen Gesandten, Frau von Lintlo. Als bei der Laufe der Tochter des Kronprinzen die „Damen vom Stande“ in feierlichem Zug nach der Schlosskapelle gingen, die Gräfin Wartenberg direkt hinter der Markgräfin von Schwedt, da sprang Frau von Lintlo hinter einem Vorhang hervor und drängte sich zwischen die Markgräfin und die Gräfin. Letztere, nicht faul, packte die Gesandtin, und es gab in den Allerhöchsten Gemächern eine solenne Holzerei, wobei die Gräfin Siegerin blieb, denn als der Ceremonienmeister von Besser die beiden — Damen trennte, schwang die Gräfin den Kopfschuh der Myntran in der Hand. Aber auch in anderer Hinsicht behauptete die Gräfin das Feld. Frau von Lintlo wurde am gleichen Tage seitens des Königs der Hof verboten, sie sollte der Gräfin Abbitte leisten, das wollte der holländische Gesandte nicht, da drohte ihm Friedrich, daß er bei den Generalstaaten seine Abberufung veranlassen würde, und die Holländerin mußte in den sauren Apfel beißen. Katharina Reichsgräfin v. Wartenberg triumphierte, sie, die Tochter des Besitzers einer Matrosenschenke in Emmerich, namens Ritter, die nach sehr lustiger Jugend einen Kammerdiener heiratete, der sie nach Berlin führte, wo sie dem Freiherrn von Kolbe und dieser ihr absonderlich gefiel. Die beiden damals geborenen „ganz kleinen“ Kindchen

guterzogene Töchter hat. Wenn er in dem Bewußtsein lebt, daß er unter Umständen gern die Pflicht erfüllt, sein Leben für König und Vaterland in die Schanze zu schlagen, wie muß es ihn da berühren, wenn er sich sagt: Ein hoher Beamter muß zwangsläufig aus seiner Stellung scheiden, wenn er eine seiner Töchter zu seinem ehelichen Gemahl erklärt!

Weiter weist die „Köln. Volksztg.“ auf die ungleiche Bewertung der Söhne und Töchter von Feldwebeln hin. Es steht fest, daß nicht nur der Hospesprediger Stöcker der Sohn eines Feldwebels sei, sondern daß auch manche Feldwebelsöhne hohe Beamten geworden seien.

## Ausland.

### Rußland.

Der Ausbruch neuer Bauernruhen wird im russischen Gouvernement Saratow amtlich zugegeben. Die Gouvernementszeitung in Saratow schreibt: Im Dorfe Chowanschyne des Serdobsker Kreises fanden infolge falscher Gerüchte über eine neue Regelung der Agrarverhältnisse Bauernruhen statt, wobei der Bezirksvorsteher und der Amtmann angegriffen und verwundet wurden. Durch das Eintreffen des Gouverneurs mit Militär wurde die Ruhe wieder hergestellt.

Im Dorfe Bladyino verlangten die Bauern von der Gutsbesitzerin unter Drohungen die Unterschrift eines Pachtvertrages. Auch hier wurde durch die Ankunft des Gouverneurs mit Militär die Ruhe wieder hergestellt. Die Anführer der Unruhen wurden verhaftet.

### Frankreich.

In die französische Regierung hat der Papst nach dem „Echo de Paris“ ein Schreiben gerichtet, in welchem er gegen die Maßregeln der Regierung bezüglich der Kongregationen Einspruch erhebt; der Text desselben werde nicht veröffentlicht werden, wenigstens für den Augenblick nicht, um nicht Anlaß zu Gegenmaßregeln von Seiten der Regierung zu geben.

### China.

In China hat das Auwärtige Amt nach einer „Neuter Meldung“ aus Peking dem amerikanischen Gesandten mitgeteilt, daß die Regierungstruppen 300 bis 400 Aufständische in Szetschwan getötet und dort wieder vollständig Ordnung hergestellt haben.

### Amerika.

Bon den Wirren in Zentral- und Südamerika ist bisher Surinam (Niederländisch-Guiana) verschont geblieben. Jetzt wird von dort amtlich nach dem Haag gemeldet, daß unter den Gingewanderen der Pflanzung Marienburg Unruhen ausgebrochen sind. Der Leiter der Pflanzung wurde getötet. Die Truppen feuerten auf die Aufständischen. Von letzteren wurden 13 getötet und 40 verwundet.

### Südafrika.

Die Zahl der Burenfamilien, welche bereits auf Farmen in Transvaal ange-

wurden später als von Asbach in den Reichsfreiherrenstand erhoben. Als der brave Biedekap seine nie sehr offen geweisenen Augen zum letzten Schlummer schloß, verehlichte sich der Freiherr von Kolbe mit seinem holden Kätzchen, und der König (dugmal, 1696, noch Kurfürst) wohnte der Vermählung bei, machte seinen Günstling zum Oberamtmannherrn und Oberstallmeister, später zum Premierminister und — auf dem Umwege über Wien — zum Reichsgraf von Wartenberg. Die Kati aus der Schifferkneipe Reichsgräfin und in jener etikettenreichen Zeit vor den Prinzessinnen gehend — na, das ist doch gewiß vorurteilsfrei!

Auf dem Pfarrkirchhof zu Warschau in Schlesien ließ man auf einem Stein, daß unter ihm die Gräfin von Campanini, Nebtissin des Adligen Fräuleinstiftes, ruhe. Der Name erweckt keine Erinnerungen, aber eine Fülle davon steigt in uns auf, wenn man hört, daß diese Gräfin und die Barbara eins waren. Die zierliche, schöne Tänzerin des großen Friedrich, die er zu seinem Privatvergnügen in allen möglichen Stellungen, Kostümen und Nicht-Kostümen von den erlebsten Meistern hatte malen lassen! Es muß, wie uns ihre Bildnisse im Potsdamer Stadtschloß und in Sanssouci noch heut' erzählen, eine entzückende Tanzfee gewesen sein, aber auch ein vergnügter, lebensfröhler Racker, der dem König viel Ärger bereitete. Einst, als sie den unterschriebenen Kontrakt, der sie als Solotänzerin für die Berliner Oper verpflichtete, nicht erfüllen wollte, ließ sie Friedericus Rex mit Gewalt von Benedix nach Berlin bringen, später wäre er froh gewesen, wenn sie den Staub der preußischen Hauptstadt von ihren zarten Füßchen geschüttelt. Das hat sie aber nicht, sie amüsierte sich recht gut auf märkischem Boden und spielte ihrem einstigen königlichen Freunde den schlimmsten Tort, indem sie den Geheimen Rat von Coceji, den Sohn des Großfanzlers, heiratete, der später Regierungspräsident in Glogau ward, wo die ehemalige lustige Fliege ein ehrpüssiges Leben führte.

Und dann, von Königs Gnaden, Gräfin von Campanini und Nebtissin, obwohl — man denkt! — ihr Vater „nicht'mal“ Feldwebel gewesen war!

siedelt sind, wird in einer „Neuter“-Meldung aus Pretoria auf 9000 geschätzt.

## Provinzielles.

Schönsee, 1. August. Am 28. und 29. August finden hier und in der Umgebung viele Einquartierungen vom Kürassier-Regiment 5, Ulanen-Regiment 4 und Husaren-Regiment 5 statt. Hier werden der Stab der 35. Kavalleriebrigade und der Stab des Ulanen-Regiments 4 Quartier nehmen.

Culm, 1. August. Am Montag findet die Eröffnung des neu erbauten evangelischen Vereinshauses statt. In demselben befindet sich außer dem christlichen Hospiz die Herberge zur Heimat und das Jünglingsheim.

Schweiz, 1. August. Wege des bedeutenden Güterverkehrs auf dem hiesigen Bahnhofe soll noch in diesem Jahre ein zweites Ladegleise gelegt werden. — Die hiesige Zuckerfabrik hat die Absicht, einen Versuch mit Trocknung von Kartoffeln in der Schnitzertrockenanstalt zu machen. — Wegen Meinungsverschiedenheiten sind zwei Mitglieder aus dem hiesigen Magistratsskollegium freiwillig ausgeschieden. Das eine Mitglied hat bereits 17 Jahre städtische Ehrenämter bekleidet.

Marienburg, 1. August. Mittwoch abend gegen 8 Uhr brannten die Scheunen und Stallungen der Gutsbesitzer Herrn Sielmann und Tornier in Jonasdorf vollständig nieder. In der Scheune des Herrn Sielmann kam das Feuer aus. Die Entstehungsursache ist unbekannt. Gestern nachmittag gegen 3 Uhr brannte das Wohnhaus des Herrn Sielmann (früher Schonauer) vollständig nieder, jedenfalls durch Funkenübertragung von den am Abend vorher eingeschwärzten Scheunen und Stallungen.

Ebing, 1. August. Unter sehr reger Beteiligung seitens der Amtsgenossen, der Vertreter städtischer Behörden, der Bürgerschaft u. a. fand gestern die Beerdigung des Oberlehrers Kutsch auf dem Marienkirchhof statt.

Cadinen, 1. August. Die Prinzen Albrecht und Oskar sind heute morgen 6 Uhr mittels Sonderzugs auf der Hoffenbahnen nach Braunsberg, dann mit dem Zug 7 Uhr 30 Minuten über Königsberg nach Tilsit gefahren. Dort findet eine Besichtigung des Gefüls statt, worauf die Prinzen übernachten und morgen nach Rominten, übermorgen nach Königsberg fahren. Die Kaiserin kehrt am 5. August nach Cadinen zurück.

Danzig, 1. August. Die beiden Husaren-Regimenter der Totenkopfsbrigade — mit Ausnahme der 4. Schwadron des 1. Leibhusaren-Regiments Nr. 1, bei deren Pferden noch die Brustscheide herrschte — rückten morgen früh in das Manövergelände aus, um demnächst an den Kaisermanövern in Posen teilzunehmen. Sie kehren erst am 2. Oktober d. J. zurück.

Danzig, 1. August. Auf Einladung des Kaisers, an der Russlandreise teilzunehmen, hat der Rittmeister Döring vom Leibhusaren-Regt. Nr. 2 einen 14-tägigen Urlaub angetreten. — Wegen eines unheilbaren Leidens erschöpft sich in seiner Wohnung der 76-jährige Rentier Dettlow.

Braunsberg, 1. August. Zum Rektor des Lyceums Hosianum für den Zeitraum vom 15. Oktober d. J. bis dahin 1905 ist Herr Professor Dr. Niedenzu vom Senate gewählt und von dem vorgesetzten Ministerium bestätigt worden.

Königsberg i. Pr., 1. August. Einen schweren Unfall erlitt gestern nachmittags der Arbeiter Reimann aus der Schlachthofsgasse auf den Borderhufen. R. ist bei den Rammarbeiten auf dem Aischhof beschäftigt. Bei der Arbeit stürzte einer von den zum Rammen angesetzten Pfählen so unglücklich um, daß R. durch ihn in den Rücken getroffen wurde und infolge des heftigen Anpralls kopfüber in den Pregel stürzte. Durch den Unfallwagen wurde der Verunglückte, der schwere innerliche Verletzungen davontrug, nach dem Krankenhaus gebracht.

Worms, 1. August. Am Dienstag entgleiste auf dem hiesigen Bahnhof ein Güterzug. Beim Rangieren setzte, infolge falscher Weichenstellung, die Lokomotive aus und fuhr in den tiefen Bahngruben. Menschenleben sind nicht zu beklagen, da es dem Maschinenpersonal gelang, rechtzeitig von der Maschine abzuspringen. Der Materialschaden ist ziemlich bedeutend.

Schneidemühl, 1. August. Der hiesige Rangierbahnhof soll auf Anordnung des Ministers in nächster Zeit bedeutend erweitert und dazu dasjenige Gelände verwendet werden, welches vor 12 Jahren zur Errichtung einer neuen Hauptwerkstatt angekauft wurde. Es wird dann auch eine Unterführung von der Blumenstraße bis zum städtischen Bahnhofe ausgeführt werden.

Kruschwitz, 1. August. Die Rettungsmedaille am Bande verlieh der Kaiser einem achtfachen Lebensretter, dem Fichtereipächter Nyctez zu Kruschwitz. Er rettete am 22. Februar d. J. acht Personen, welche beim Schlittschuhlaufen auf dem Goplosee eingebrochen waren, mutig vom Tode des Ertrinkens.

Mogilno, 1. August. Von einem Unglücksfall wurde der Bahnspediteur Borhardt betroffen. Als er dieser Tage vormittags mit seinen Leuten in Podniewo war, um eine Dampfschwimmfahrt nach Mogilno zu befördern, erhielt er beim Umwenden derselben einen so heftigen Stoß mit der Deichsel in der Hüftegegend, daß der Gelenkknöchel vollständig zerplattet wurde. Herr B. wurde per Wagen nach Mogilno gebracht, wo auch bald ärztliche Hilfe zur Stelle war.

Posen, 1. August. Totgefahren wurde heute nachmittag von der elektrischen Straßenbahn in der Glogauerstraße ein etwa 4-jähriges Mädchen, dessen Personalien uns noch nicht bekannt sind.

## Lokales.

Thorn, den 2. August 1902.

### Tägliche Erinnerungen.

3. August 1704. Die Engländer erobern Gibraltar.  
1770. Friedrich Wilhelm III. von Preußen geb.  
4. August 1817. Max Ring, Schriftsteller, geb. (Bandiz.) Andersen, Marchendichter, †. (Copenhagen.)

— „Willkommen in unserer alten Ordensstadt“, so rufen wir freudigen Herzens all den forschen Radfern und schönen Radlerinnen zu, die zu dem heute beginnenden Gau 25 des Deutschen Radfahrer-Bundes nach Thorn kommen, um hier im Kreise gleichgesinnter Sportskollegen und -kolleginnen einige fröhliche Stunden zu verleben und in edlem Wettkampf um die Palme des Sieges zu ringen. Möge allen, die unser gastliches Thorn zu diesem Feste aufsuchen, viel Lust und Freude beschließen sein, damit jeder eine gute Erinnerung an Thorn mit nach Hause nimmt und später noch oft und gerne an die alte Feste am Weichselstrand zurückdenkt, in welcher der Radfahrersport in so herrlicher Blüte steht. Hoffentlich zeigt auch der Himmel morgen ein recht freundliches Gesicht, damit alle Veranstaltungen einen wohlgesungenen, prächtigen Verlauf nehmen. In diesem Sinne heißen wir nochmals alle Sportsgenossen in unserer Stadt herzlich willkommen und entbieten ihnen den alten schönen Radfahrgruß:

„All Heil!“

— Der Erbe von Esmond-Hall nennt Ernst Riemann den spannenden Kriminal-Roman, der in der nächsten Nummer unserer Unterhaltungszeitung am 5. August beginnt. — Der talentvolle Verfasser, der seinen Stoff einem englischen Vorbilde verdankt, führt uns in die patriarchalische Stille und Abgeschiedenheit eines ländlichen Pächterhauses, dessen Frieden jäh durch einen geheimnisvollen Mord gestört wird. Diese unselige That ist der Ausgangspunkt eines langen Schmerzensweges für eine sympathische Mädchenerscheinung, die sich vom Vaterherzen losreißt, um in blindem Vertrauen dem unwürdigen Geliebten zu folgen. Ihr Leben ist zerrüttet, sie hat aber die Genugthuung, daß durch sie der Verbrecher entlarvt wird, und ihre Leiden als Grundstein dienen, auf dem sich das Glück ihrer teueren Freundin aufbaut.

— Ferien schluss! Die schönen Tage von Aranjuez sind nun zu Ende. Auf den Bahnhöfen herrscht reges Leben und Treiben, und die ankommenden Büge sind dicht besetzt mit heimkehrenden Sommerfrischern. Den braun gebrannten Gesichtern unserer lieben Jugend sieht man es an, wie gut Frau Sonne es mit ihnen gemeint hat während der Schulfreien, der herlichen Zeit. Mit Jubel werden die Aufkommelinge, junge und alte, auf dem Bahnsteig von den daheimgebliebenen Angehörigen empfangen; rasch wird eine Droschke bestiegen, und hoch bepackt mit Koffern und Kästen rollt das Gefüll durch die lieben bekannten Straßen wieder dem vor Wochen verlassenen Hause zu. Dort geht es nun ans Erzählen, wie schön es gewesen sei da draußen, und ans Auspacken der Reisegepäckchen; die sich meistens als geradezu verblüffend unnütze Dinge erweisen und denen nur der darauf prangende gemütvolle Vers: „Zum Zeichen, daß ich Dein gedacht, — Hab' ich Dir dieses mitgebracht“, einigen Wert verleiht. Bald hat man sich wieder in seinen vier Pfählen eingeschlossen und wenn auch den munteren Knaben und Mäglein, die, wie die Mutter besorgt zu Bekannten äußert, in der Sommerfrische ganz verwildert sind, die ersten Schultage ein wenig sauer ankommen, so ist dies doch rasch überwunden, und mit dem gekräftigten Körper des Kindes hat auch der kleine Geist neue Frische und Spannung erhalten.

— Auf Grund der Ausführungs-Verordnung zum Naturalleistungsgesetz ist vom Kriegsministerium angeordnet worden, daß die Vergütung für verabreichtes Pferdefutter von den Truppen grundsätzlich sofort bar an die Gemeinden zu entrichten ist.

— Wildabschuß während der Schonzeit. Es hat sich herausgestellt, daß Anträge auferteilung der Abschürgenehmigung innerhalb der Schonzeit in Gemäßheit des Wildschadengesetzes weniger in der Absicht, Wildschaden zu verhüten, als in der Absicht der gewinnbringenden Erlegung von Wild gestellt worden sind. Die Genehmigungsbehörden haben deshalb Anweisung

erhalten, derartige Genehmigungsanträge künftig auch in Bezug auf diesen Gesichtspunkt zu prüfen. Die Erlaubnis soll möglichst nur waidmännisch geschulten und zuverlässigen Waldbesitzern für wenige Stücke Wild gegeben werden, da bei waidgerechtem Abschuss das den Wildschaden verursachende Rudel schon dann seinen Wechsel zu ändern pflegt, wenn einige Male je ein Stück abgeschossen ist. Kommen Überstörungen in Betracht, so soll der Landrat erst mit dem Oberförster in Unterhandlung treten.

Der Minister der öffentlichen Arbeiten hat genehmigt, daß die Sitzungen der Bezirks-Eisenbahnräte auch an anderen Orten des Bezirks als an dem Sitz der Reg. Eisenbahndirektionen abgehalten werden können.

Nachwehen der polnischen Geheimbund-Projekte. In dem Thorner Gymnasiasten-Prozesse wegen geheimer Verbindungen waren die drei Oberprimaier Leon Borowski, Franz Wezierski und Felix Liedowski zu Gefängnisstrafen verurteilt worden. Dieselben hatten noch vor der öffentlichen Prozeßverhandlung ihr Abiturienten-examen bestanden, aber das Zeugnis der Reife nicht erhalten, weil damals schon gegen sie die Untersuchung wegen des Geheimbundes im Gange war. Da dieselben auch an keinem anderen Gymnasium in Deutschland wieder aufgenommen wurden, so begaben sie sich nach Lemberg und legten dort das Abiturientenexamen ab. Als sie jetzt von dort heimkehrten, wurden sie verhaftet und in das Gefängnis zu Jarhaus gebracht. Von dort wurden sie, wie polnische Blätter berichten, den Militärbehörden übergeben, um ihrer Militärpflicht zu genügen. Die Berechtigung zum einjährig-freiwilligen Dienste soll ihnen geäummen worden sein.

Betäubung von Schlachttieren. Ein Preisaukschreiben im Betrage von eintausend Mark erlässt, nach Mitteilung der "Deutschen Fleischer-Zeitung", die auf dem Gebiet humanitärer Bestrebungen vielfach genannte Frau Volza zu Konstanz. Die tausend Mark sollen als Preis für eine Schrift verliehen werden über das Betäuben der Schlachttiere mittels blutartig wirkender Betäubungsapparate. Zur Preisbewerbung werden besonders eingeladen Freunde des Tier-schutzes, Schlachthofdirektoren, Tierärzte, Lehrer, Förster und Fleischhersteller. Die näheren Bedingungen sind vom Beauftragten der Stiftung, Gewerberat Dr. v. Schwartz in Konstanz am Bodensee, zu beziehen.

Organisation des Trains. Durch allerhöchste Ordre vom 13. Juli d. J. ist bestimmt worden: 1. Für die "Traindepot-Inspektion" wird die Bezeichnung "Train-Inspektion" wieder hergestellt. 2. Den bisherigen "Traindepot-Direktion" wird die Bezeichnung "Train-Direktion" beigelegt.

Der 7. Ost- und Westpreußische Schneiderbezirkstag in Osterode hatte sich reger Teilnahme zu erfreuen. In den Bezirkvorstand wurden die Herren Wodecki, Pätzsch und Karp, sämtlich aus Danzig, gewählt. Als Ort des nächsten Bezirkstages wurde Rulm ausgesucht. Als Vertreter des Bezirks Ost- und Westpreußen auf dem in Erfurt stattfindenden Bundestage wurden die Herren Wodecki und Pätzsch-Danzig, Kalisch-Braunsberg und als Stellvertreter Karlinski-Osterode gewählt.

Bestellung von Fahrkarten. Es kommt nicht selten vor, daß auf kleineren oder mittleren Eisenbahnstationen die von Reisenden gewünschten Fahrkarten nicht ausliegen, während solche auf den benachbarten Bahnhöfen vorhanden sind.

Bei rechtzeitiger Bestellung können durch die Fahrkartenausgabestellen der Reiseantrittsstationen einfache Fahrkarten, Rückfahrtkarten, sowie Monats-, Stamm- und Nebenkarten von anderen Stationen bezogen werden. Werden Fahrkarten von einer vor- oder seitwärts gelegenen Station bezogen, so sind für die Reise von der Bestellstation bis zur Station, von der aus sie gültig sind, besondere Fahrkarten zu lösen. Wird die Reise auf Fahrkarten für Hin- und Rückfahrt von einer Zwischenstation aus angetreten, so gelten die Fahrkarten nur zur Reise von der betreffenden Zwischenstation bis zur Zielstation und zurück bis zur ausgedruckten Ausgabestation, nicht aber zur Rückfahrt von der Ausgabestation bis zur Zwischenstation.

Fleischinführ. Der Minister des Innern hat genehmigt, daß die amtliche oder unter amtlicher Aufsicht erfolgende Vernichtung verbotswidrig eingeschüchterter Fleischwaren auch in denjenigen Fällen an Stelle der Jurisdiccion in das Ausland treten darf, in denen der Verfügungsberechtigte die Vernichtung beantragt oder sich damit einverstanden erklärt.

Den Waldbesuchern, namentlich den Sonntags-Besuchern, wäre der nachstehende "fromme Wunsch", den das Zürcher Stadtforstamt an den Raastälen des dortigen Stadtwaldes in Anschlagform an das Publikum richtet, zur Beachtung zu empfehlen:

Was in der Stube gilt als simpler Brauch, Das halte fest im Walde auch! Läßt niemals auf den Boden fallen Papier — Orangen und auch Gierschalen!

Galt rein und süberlich das Waldlokal, Dann bleibtst willkommen du hier überall!

Im Sommertheater des Vistoriagarten gelangte gestern abend das beliebte Volkstück

"Mein Leopold" von Urronge zur Aufführung. Das Theater war leidlich gut besetzt. Die Aufführung ging gut von Statten. Herr Groß spielte den ehemaligen Schuhmachergesellen und späteren Meister Rudolf Starke und wußte diesen recht gut wiederzugeben. In Fräulein Marqueta Voigt, die die Clara spielte, hatte er eine würdige Partnerin. Herr Wald war als Gottlieb Weigelt nicht so gut, als wir ihn sonst in anderen derblomischen Rollen gesehen haben, auch mußte er sehr oft die Unterstützung der Souffleuse in Anspruch nehmen. Herr Fischer spielte als Leopold ganz leidlich, sehr gut war Fräulein Sivree als Stadtrichters-Töchterlein. Die übrigen Darsteller wurden ihren Rollen nach Möglichkeit gerecht.

Die Thorner Liedertafel wird schon am nächsten Dienstag ihre Übungssabende aufnehmen. Für Dienstag stehen dringende Mitteilungen auf der Tagesordnung.

Der Verein der Deutschen Kaufleute hielt gestern in seinem Vereinslokal "Zum Pilz" seine erste diesmonatliche Sitzung ab, in der fast ausschließlich nur über vorbereitende Schritte zu der am kommenden Freitag stattfindenden öffentlichen Versammlung beraten wurde, in der der Redakteur der von dem Verein herausgegebenen "Kaufmännischen Rundschau" über "die Aufgabe der Kaufmännischen Vereine" sprechen wird. Da Redner voraussichtlich sich bei dieser Gelegenheit auch über den 8 Uhr-Badeabschluß äußern dürfte, ist zu erwarten, daß diese Versammlung sowohl von Seiten der Handlungshelfen, wie auch der Herren Chefs zahlreich besucht werden dürfte.

Der Verband deutscher Post- und Telegraphen-Assistenten, Ortsverein Thorn hielt gestern seine Monatsversammlung im Artushof ab. Als Rechnungsprüfer erstattete Herr Ober-Telegraphen-Assistent Thoms Bericht. Zu dem am 17. August in Thorn stattfindenden Bezirks-tage ist das in Vorschlag gebrachte Programm vom Bezirksverein Danzig genehmigt. Hier nach findet nach Empfang der auswärtigen Gäste ein Frühstück im Artushof statt, dann in der Ziegeli gemeinschaftliches Essen, Erledigung des geschäftlichen Teils, Konzert, Feuerwerk, Schlachtmusik, Vorträge und Tanz.

Vaterländischer Frauenverein. Das diesjährige Sommerfest findet am Donnerstag, den 21. August im Ziegeleipark statt.

Der Kriegerverein feiert morgen Sonntag im Vistori-Garten ein Ernt- und Kinderfest. Der Abmarsch erfolgt 1/2 Uhr vom Brombergerthor aus, eine halbe Stunde vorher ist Antreten der Kinder zum Empfang der Senften und Harten. Von 4 Uhr an findet Konzert mit Kinderbelustigung und abends Tanz statt.

Versammlung. Die Thorner Malergesellen halten heute abend 8 Uhr auf der Herberge der vereinigten Innungen eine Versammlung ab. Den Meistern ist die Versammlung zur Kenntnis gebracht.

Feuerwehrübung. Unter der Leitung des Stadtbaumeisters Leipzig hielt gestern abend von 8 bis 10 Uhr die städtische Feuerwehr eine große Übung mit allen Geräten ab. Die Hauptübungen wurden den Steigern zugewiesen. Es stiegen die 6 Spritzenmeister mit 6 Hakenleitern auf 3 Etagen, auch mit der Schiebleiter. Zum Schluss fand eine Angriffsübung statt, wobei auch das Sprungtuch zur Geltung kam.

Ein plötzlicher Tod ereiste heute morgen Herrn Konditor Wiese; derselbe ist einem Herzschlag erlegen. Der Verstorben, der seit circa 30 Jahren seine Konditorei betrieb und bis zum letzten Augenblick thätig gewesen, war in allen Kreisen gelannt, geachtet und beliebt.

Wegen Münzverbrechens sind gestern, wie wir schon gemeldet haben, die hiesigen Lithographen Feyerabend und Wagner verhaftet und dem hiesigen Gerichtsgericht zugeführt worden. Von dem Chef der Warschauer Kriminalpolizei war am Donnerstag abend ein Telegramm bei der hiesigen Polizeibehörde eingegangen mit der Bitte, den Lithographen Otto Feuerabend zu verhaften, da er im Verdacht stehe, russische Staatspapiere gefälscht zu haben. Da die Polizei hierfür nicht zuständig war, wurde die Angelegenheit der Staatsanwaltschaft übergeben. Das Gericht beschloß, eine Haussuchung in den Geschäftsräumen des Lithographen Feuerabend vorzunehmen. Zu diesem Zwecke begaben sich gestern vormittag 9 Uhr die Herren Staatsanwalt Kasimir, Amtsrichter Kozłowski und Polizeiinspektor Belz nach der Feuerabend'schen Wohnung. Die Durchsuchung dauerte bis nachmittags gegen 3 Uhr. Es wurden 3 Lithographensteinen, sowie einige Entwürfe von russischen Aktien gefunden. Feuerabend wurde hierauf verhaftet und mittels einer Droschke nach dem Untersuchungsgefängnis gebracht. Nach einer halben Stunde wurde dann auch der Lithograph Wagner, der früher bei Feuerabend als Gehilfe beschäftigt war und zunächst als Sachverständiger vernommen werden sollte, ebenfalls verhaftet, da sich herausstellte, daß Wagner die Zeichnungen zu den falschen Papieren angefertigt hat. Feuerabend will, wie er aussagt, im Auftrage eines unbekannten Russen, der nach Thorn gekommen sei und sich einen falschen Namen beigelegt habe, die Aktien hergestellt haben. Als erste Absindungs-

summe seien ihm 500 Mark ausgezahlt worden, als er später mehr haben wollte, sei ihm dies jedoch verweigert worden. Die falschen Staatspapiere wurden jedesmal von hier nach Warschau post restante gesandt. Alles nähere über die Angelegenheit, wie sie ans Licht gekommen ist usw., muß erst die weitere Untersuchung ergeben.

Vom Schießplatz. Die Westpr. Fußartl.-Rgt. 11. und 15. haben heute das Barackenlager begangen und ihre Schießübungen heute begonnen. Das Schießen endet am 27. d. Mts. für die Fußartillerie überhaupt für dieses Jahr. — Das Inf.-Rgt. Nr. 140 aus Inowrazlaw hat, nachdem es seine Schießübungen beendet hat, das Barackenlager verlassen und ist nach seinem Garnisonorte zurückgekehrt.

Ferienstraflammer vom 1. August 1902. Zur Verhandlung standen 3 Sachen an. In der ersten hatte sich der Rentier Andreas Siegel aus Neu-Wießhof, zur Zeit in Haft, wegen Verleitung zum Meineide zu verantworten. Die Beweisaufnahme ergab die volle Schuld des Angeklagten. Der Gerichtshof erkannte daher auf eine Haftstrafe von 2 Jahren 6 Monaten und Ehverlust auf die Dauer von 5 Jahren. — Unter der Beschuldigung des schwachen Dienstes bestrat sodann der Gärtnergehilfe und Schuhmachergeselle Alexander Czerwinski aus Modet die Anklage. Czerwinski war geständig, am frühen Morgen des 25. Mai 1902 durch Einräcken der Thüren sich Büttritt zu dem Geschäftslatal des Kaufmanns Chlebowksi hier verschafft und aus dem Schaufenster eine Unzahl Krävatten, Kragen und Manchetten gestohlen zu haben. Er wurde mit 4 Monaten Gefängnis bestraft. — Desgleichen rührte in der nächsten Sache der Arbeiter Otto Wendt ohne feinen Wohlweis, zur Zeit in Haft, ein, am abend des 12. Juni 1902 von einem in der Schuhmacherstraße stehenden Rollwagen des Spediteurs Meyer hier eins Rollkäse im Werte von etwa 50—60 Mark entwendet zu haben. Das Urteil in Bezug auf ihn lautete auf 5 Monat Gefängnis.

Temperatur morgens 8 Uhr 14 Grad Wärme.

Barometerstand 27,11 Zoll.

Wasserstand der Weichsel 1,08 Meter.

Zugelaufen ein kleiner Hund bei Aurella, Brombergerstraße 35.

### Kleine Chronik.

\* Eine schwere Blutthatt hat sich am 30. v. Mts. morgens, in dem Dorfe Schwotzsch bei Breslau ereignet. Vor bewohntem im Armenhaus gemeinschaftlich eine Stube die Arbeiter Ernst Brand und Karl Kretschmer. Brand wurde nun am 30. v. Mts., morgens, in seinem Bett ermordet aufgefunden. Mit einer Axt war ihm ein wuchtiger Hieb in die rechte obere Kopfseite mit solcher Gewalt versetzt worden, daß das Gehirn hervorquoll. Der Verdacht der Thäterschaft senkte sich alsbald auf den Arbeiter bzw. Militärinvaliden Karl Kretschmer. Letzterer hatte dem Brand vor einiger Zeit die Uhr gestohlen und in dieser Sache stand am 30. d. Mts. bei dem Amtsgericht Termin an. Kretschmer hat dem Brand jedenfalls ermordet, um den ihm lästigen einzigen Zeugen aus der Welt zu schaffen. Der Gendarm schritt denn auch alsbald zur Festnahme des im Verdacht des Mordes stehenden Kretschmer. Der Verhaftete gestand auch später ein, daß er den Arbeiter Brand mit der Axt erschlagen habe. Als er sich für den Weg nach Breslau bereit gemacht habe, habe er den Brand aufgefordert, gleich mitkommen. Dies war zwischen 4 und 5 Uhr morgens. Brand soll erwidert haben: "Gehe nur, ich habe noch Zeit und werde dich schon reinfahren." In seiner Aufregung darüber will Kretschmer die Axt ergriffen und den tödlichen Schlag geführt haben. Kretschmer ist bereits in das Gericht eingeliefert worden.

### Eingesandt.

(Für Neuheiten in dieser Rubrik übernimmt die Redaktion nur die preisgegliche Verantwortung.)

Der Verfasser des in Nr. 178 Ihrer Zeitung enthaltenen Eingesandts, betr. das neue Modell einer Wasserleitungssstatut, hat mich zunächst durchaus richtig verstanden, wenn er meint, daß es sich in meiner Neuierung nur um eine jährliche Beprechung eines für Modell überaus wichtigen Ortsstatut handelt. Er irrt jedoch, wenn er glaubt, daß der Einhaber ein "interessanter Mieter" sei, der nur die kleinen Hausbesitzer gegen die großen aufzuwiegeln will. Das ist durchaus nicht der Fall. Ich will nur die kleinen Hausbesitzer vor Schaden bewahren. Was die Sache selbst betrifft, so will ich noch folgendes bemerken:

Nach der Vorlage des Gemeindevorstandes soll der Hausbesitzer lediglich einen Mindestverbrauch garantieren und dieser beträgt für die kleinsten Hausbesitzer 12 Mark, für die größten 62 Mark pro Jahr, weniger darf von einem Haus nicht bezahlt werden. Wenn ein größerer Verbrauch stattfindet, so muß das mehr verbrauchte Quantum mit 25 Pf. pro Kubikmeter bezahlt werden; bei besonders großem Verbrauch stellt sich der Preis billiger. Wenn nun die Garantie nicht mehr von einem Hausbesitzer getragen wird, wie es der Gemeindevorstand will, sondern von dem einzelnen Mieter, so muß nicht nur für jedes Haus, sondern auch für jeden Mieter einer Wohnung das Mindest-Quantum des Verbrauchs festgelegt werden, etwa so, daß für eine Wohnung von 1 Zimmer jährlich 3 Mark oder ähnlich festgelegt wird und mit der Zimmerzahl steigend entsprechend mehr. Daß dieses die ganze Veranlagung überaus schwierig macht, ist zunächst klar. Aber weiter muß natürlich der Mehrverbrauch auch von jedem Mieter einzeln festgestellt und eingezogen werden, denn sonst würde der Mieter, der 25 Kubikmeter verbraucht, etwa ebenso viel zahlen müssen, als der, welcher 100 Kubikmeter verbraucht. Um dieses feststellen zu können, muß der Gemeindevorstand für jeden Mieter eine Wasserrühr aufstellen, also die schon von Herrn Gemeindevorsteher Faltenberg

in der Gemeindevertretersitzung vom 26. Juni angegebenen 15 000 Mark für Wasseruhren mehr ausgeben. Es entsteht also eine ganz bedeutende Mehrausgabe für erstmalige Aufführung und ein großer Anspruch an Beamtenpersonal zur laufenden Feststellung des Wasserverbrauchs. — Dieses sind meine Einwendungen gegen den eingebrachten Antrag. Auf die übrigen angeführten Punkte, die weniger von Bedeutung sind, will ich mich nicht näher einlassen, um die Sache nicht unnötig in die Länge zu ziehen.

### Neueste Nachrichten.

Ferleiten, 2. August. Der Malermeister Franz Müller aus Dresden wurde unterhalb des südlichen Pfandgletschers in der Nähe des Glocknerhauses tot aufgefunden. Die Todesursache dürfte ein Schlaganfall infolge Er schöpfung gewesen sein.

Hamburg, 2. August. Der untergegangene Dampfer "Primus" ist gestern nachmittag umgekippt und glücklich auf den Kiell gestellt worden. In der Bordkajüte fand der Taucher die Leiche eines etwa dreizehnjährigen Mädchens.

Dresden, 2. August. Das hiesige Bankhaus Rockisch Nachfolger hat heute seine Zahlungen eingestellt. Die Passiven sind noch unbekannt. Es soll die Liquidation sofort herbeigeführt werden.

Halle, 2. August. Der angesehene Prokurst Zicht der hiesigen Königlichen Lotteriekollegion ist nach Verübung bedeutender Unterschlagungen in Höhe von über 100 000 Mark flüchtig geworden. Befahlte Börsenspekulationen sollen das Geld verschlungen haben.

Graz, 2. August. Der mit dem Expreßzuge vom Sängerfest nach Triest fahrende Sänger Josef Kastner wurde bei St. Peter von der Plattform geschleudert, erlitt einen Schädelbruch und starb im Laibacher Bandeskrankenhaus.

Paris, 2. August. Dem "Intransigeant" zufolge soll eine neue Schwindelaffäre entdeckt worden sein, in welcher angeblich der Sohn des früheren Kolonialministers Decrais und dessen Abteilungchef kompromittiert sind.

Marseille, 2. August. Die Direction der hiesigen Schiffahrtsgesellschaft berichtet, daß das gelbe Fieber in Grand Bassam ausgebrochen ist. Zahlreiche Europäer verlassen die Gegend. Die Zahl der Eingeborenen, die der Epidemie zum Opfer fallen, ist bedeutend.

Venedig, 2. August. Das Stadtbauamt hat nach genauer Untersuchung konstatiert, daß der Glockenturm der Kirche San Stefano beim Einsturz nahe ist. Alle in der Nähe befindlichen Wohngebäude wurden daher geräumt.

Bangkok, 2. August. In Mung Pray in der Provinz Shaus (Nord Siam) wurden die Regierungsgebäude geplündert. Gegen die Plünderer sind Truppen gesandt worden.

### Schiffahrt auf der Weichsel.

Kapt. Görgens, Dampfer "Genetiv" mit 300 Br. Gütter, St. Demst, Kahn mit 15 Minutenwagen, beide von Bromberg nach Thorn; F. Barisch, M. Gorjitsch, beide Kähne mit Steinen und Kies von Czerwinski nach Culm; Jos. Schlatowski, Kahn mit 1800 Zentner Kohlen von Danzig nach Osznica; Kapt. Ull. Dampfer "Weichsel" mit 100 Br. Gütter und 250 Br. Gütter. Gütter von Thorn nach Danzig; Kap. Witt, Dampfer "Ruzland" leer von Bloclawek nach Danzig.

### Telegraphische Börse: Deutsche

Berlin, 2. August.	London fest.	1. August
Russische Banknoten	216,20	216,15
Warschau 8 Tage	85,55	85,50
Oester. Banknoten	92,90	92,90
Preuß. Konso 3 p.C.	102,80	102,60
Preuß. Konso 3 1/2 p.C.	102,80	102,60
Deutsche Reichsanleihe 3 1/2 p.C.	93,20	93,25
Deutsche Reichsanleihe 3 1/2 p.C. neu. II.	103,—	103,—
do. 3 1/2 p.C. do.	89,75	89,60
Posen. Pfandbriefe 3 1/2 p.C.	99,10	98,90
Posener Pfandbriefe 3 1/2 p.C.	99,90	100,—
Poln. Pfandbriefe 4 1/2 p.C.	103,10	103,—
Türk. 1 1/2 Anleihe C.	30,35	30,25
Italien. Rente 4 p.C.	103,10	—
Rumän. Rente 1894 4 p.C.	84,90	84,80
Disconto-Komm.-Aktie, exst.	183,80	183,25
Gr. Berl. Straßenbahn-Aktien	204,—	2

Heute früh 8 Uhr verschied plötzlich am Herzschlag mein lieber Mann, unser guter Vater, Onkel und Schwager, der Konditor

## Adolph Wiese

im eben vollendeten 65. Lebensjahre, was hiermit um stilles Beileid bittend, tief betrübt anzeigen

Thorn, den 2. August 1902.

### Die trauernden Xinterbliebenen.

Die Beerdigung findet Dienstag, nachmittag 5 Uhr vom Trauerhause aus statt.

Die glückliche Geburt  
eines Mädchens  
zeigen hocherfreut an  
Rechtsanwalt Feilchenfeld  
und Frau  
Felicia geb. Falk.

In das Handelsregister A  
Nr. 188 ist die Firma „K. Pa-  
gowski“ in Thorn heute gelöscht  
worden.

Thorn, den 28. Juli 1902.  
Königliches Amtsgericht.

### Bekanntmachung.

Das Sammeln von Beeren und  
Pilzen in der Lämmereiforst Thorn  
ist verboten.

Zuwiderhandlungen werden gemäß  
des Feld- und Forst-Polizei-Gesetzes  
vom 1. April 1880 § 41 und den  
hierzu erlassenen Polizeiverordnungen  
des Herrn Regierungs-Präsidenten zu  
Marienwerder mit Geldstrafe bis zu  
10 Mark oder Haft bis zu 3 Tagen  
bestraft.

Thorn, den 11. Juli 1902.

### Der Magistrat.

### Bekanntmachung.

Die Nutzung von rund 950 Stück  
Apfelbäumen auf der Kreis-Chausseestraße  
Amthal-Scharnau soll für das  
Rugungsjahr 1902 verpachtet werden.

Ein Termin hierzu ist auf Montag,  
den 11. August cr., vormittags 10  
Uhr im Fährtrage zu Scharnau an-  
beraumt.

Die Bedingungen werden bei Er-  
öffnung des Termins bekannt gemacht.

Der Kreisbanmeister  
Rathmann.

### Berreift.

Sanitätsrat Meyer.

Ich bin zurügelehrirt.  
Dr. Wolpe.

Buxtehude  
Malerschule. 1902 wied.  
höchste Auszeichn. Größte  
Schule für Dekorations-  
maler. Programm frei.

Mk. 125 per Monat  
und Pro. Is Hamburger Haus sucht  
an allen Orten resp. Herren für den  
Verkauf von Zigarren an Händler,  
Wirt, Private usw.  
E. Schlotke & Co., Hamburg.

Lohnenden Nebenverdienst  
bringt der Vertrieb besserer Familien-  
ware. Geeignete Agenten bei höchsten  
Provisionen gesucht. Offerten unter  
A. F. 324 an Rudolf Messe,  
Berlin SW.

Kinderädchen  
von achtbaren Eltern, nicht über 17  
Jahre, kann sich von sofort melden.  
H. Stein, Ostasewo.

Unterrichte  
im  
Maschinenschreiben,  
in Stenographie,  
Buchführung pp.  
Militärwärter auch in  
anderen Gegenständen. — Stellenan-  
weis für vor mir Unterrichtete kostenfrei.  
Behrendt, Mittelschullehrer,  
Thorn, (Tuchmacherstr. 4. 2 Tr.).

Schönes, moussierendes, Champagner  
ähnliches Getränk, selbst dem ver-  
wöhntesten Geschmack zusagend  
a. Gläsche eitl. 50 Pf. empfiehlt  
Ad. Kuss, Schillerstr. 28.

Verantwortlicher Schriftleiter: Franz Walther in Thorn. — Druck und Verlag der Buchdruckerei der Thorner Oberschlesischen Zeitung, Ges. m. b. H., Thorn.

Hypotheken-Kapitalien  
zu sofort und später offeriert  
Institut „Iris“, Altona-Elbe.  
Bankcredit, Wechseldistanz, Betriebs-  
und Hypotheken-Kapitalie streng  
diskret in jeder Höhe.  
W. Hirsch Verlag, Mannheim.

Geschäftshaus,  
in guter Lage, zu  
verkaufen.  
Auskunft gibt die  
Geschäftsstelle d. Btg.

Das Haus, Fischerstraße 7,  
mit 10 Zimmern, Mädchenstube, Küche,  
Speisekammer, Veranda, Blumen- u.  
Gemüsegarten, Drehrolle, Stallungen  
und Hofraum ist vom 1. Oktober zu  
verwachten. Näheres bei  
C. Gannott, Thorn II, Bazarlampe.

### Bekanntmachung.



Außer Gasheizöfen geben wir auch Gaslocher  
mit Sparbrennern mietweise ab.

Die näheren Bedingungen sind in unserem Ge-  
schäftszimmer zu erfahren.

Thorn.

### Gasanstalt.

## Die Krönungsfeier Sr. Maj. König Eduard VII.

findet nunmehr bestimmt am Sonnabend, den  
9. August, statt. — Wir versenden an diesem  
Tage an Alle, welche uns rechtzeitig zu unten-  
stehenden niedrigen Preisen Bestellung einsenden  
an uns einzeln aufgegebene Adressen im Krönungs-  
bezirk Westminster mit dem Krönungsdatum  
abgestempelt

### prachtvolle Krönungspostkarten.

Also hochinteressant für jeden Sammler. — Es  
sind 21 verschiedene Muster vorhanden.

Preise (einzelne zuadressiert):

2 Stück 50 Pf.	15 Stück 3 Mk.
4 Stück 1 Mk.	21 Stück 4 Mk.
7 Stück 1,50 Mk.	55 Stück 10 Mk.

Der Betrag wird in ungebrauchten  
deutschen Freimarken erbettet. — Brief-  
porto nach England kostet 20 Pf. Genau  
adressieren! Genau Adressen angeben! Senden  
Sie zusammen mit Freunden und sparen Sie  
Porto! Spätestens Donnerstag  
absenden!

Continental Publishing Company

Regent Square No. 35

London, W. C.  
England.

Prima oberschlesische  
Steinkohlen  
sowie  
Brennholz  
empfiehlt billig!

Carl Kleemann, Thorn,  
Holzplatz: Moder Chaussee.  
Fernsprecher 42.

Göttertrank,  
schaues, moussierendes, Champagner  
ähnliches Getränk, selbst dem ver-  
wöhntesten Geschmack zusagend  
a. Gläsche eitl. 50 Pf. empfiehlt  
Ad. Kuss, Schillerstr. 28.

### Verblüffend!

Ist die vorzügl. Wirkung der Radebeuler  
Carbol Theerschwefel-Seife  
v. Bergmann & Co., Radebeul-Dresden  
Schutzmarke: Steckenpferd

gegen alle Arten Hautunreinigkeiten  
und Hautausschläge, wie Mitesser, Ge-  
fichtspickel, Pusteln, Fünnen, Hautröté,  
Runzeln, Blütchen, Leberst. &c. à Stück  
50 Pf. bei: Adolf Leetz, J. M. Wendisch  
Nacht., Anders & Co.

### Arnica-Haaröl

Ist das wirksamste und unschädlichste  
Haarmittel gegen Haarausfall und  
Schuppenbildung. Flaschen à 75 und  
50 Pf. bei Anders & Co.

Hypotheken-Kapitalien  
zu sofort und später offeriert  
Institut „Iris“, Altona-Elbe.

# Saufest des Sau 25 des Deutschen Radfahrer-Bundes

in Thorn am 2., 3. und 4. August 1902.

Sonnabend, den 2. August 1902:

Von 8 Uhr abends ab

Eintritt frei. Konzert im Schützenhause. Eintritt frei.

Sonntag, den 3. August 1902:

Empfang der auswärtigen Gäste im Schützenhause.  
Dasselbst von 11 Uhr vormittags ab:

### KONZERT.

Eintritt 20 Pf pro Person.

Nachmittags 3 Uhr:

Festmarsch durch die Hauptstraßen zum Ziegelei-Park.  
Dortselbst

### Konzert, Preisreigen- und Kunstfahren.

Um 9 Uhr: Preisverteilung.

Eintritt 50 Pf pro Person. Familienbillets, für 3 Personen gültig, sind nur im Vorverkauf zum Preise  
von 1,25 bis Sonntag nachm. 2 Uhr bei den Herren Glückmann Kaliski, Artushof, F. Duszynski, Breitestraße,  
O. Herrmann, Elisabethstraße und Kaufmann Netz, Bromberger Vorstadt zu erhalten.

>>> Sonntag nachmittag 3 Uhr: \*-<-<

Absahrt des Vergnügungszuges  
nach Waldpark Ottlottschin.  
R. Sedelmayr.

### Hotel Metropole, Stettin.

Neuerbaut 1900/01. — 3 Min. vom Bahnhof. — Personen-Aufzug.

Erstes, grösstes u. komfortabelstes Haus am Platze.

Elektrisch. Licht, Zentralheizung in allen Zimmern.

Feines Restaurant und Café.

Exquisite Küche bei civilen Preisen.

Neu übernommen von

Emil Rau,

ehemaliger Jähre „Continental-Hotel“, Berlin.

Inkl. Licht, Heizg. u. Bedien.

### Dr. Warschauer's Wasserheil- u. Kuranstalt

Vorzügliche im Soolbad Inowrazlaw. Mäßige  
Einrichtungen.

für Nervenleiden aller Art, Folgen von Verletzungen,  
chronischen Krankheiten, Schwäche-  
zustände &c. Prospekt franco.

### Adam Kaczmarkiewicz'sche

einige, alte altrenommierte  
Färberei und

Haupt-Etablissement

für chemische Reinigung  
von Herren- u. Damen-Garderobe &c.  
Annahme: Wohnung u. Werkstatt,  
Thorn, nur Mauerstraße 36,  
zwischen Breite- u. Schuhmacherstraße.

zum Dunkeln der Haare  
der königl. Hof-Parfümfabrik von C. D. Wunderlich

in Nürnberg, einzef. seit 1863,  
3 mal prämiert. Stein vegetabilisch,  
garantiert unschädlich, a 70 Pf. Dr.

Orphilas Haarfärbe-Nuss-

öl, a 70 Pf., ein feines, den Haar-

wuchs stärkendes Haaröl. Wunderlich's  
echtes und nicht absättigendes

Haarfärbe-Mittel

a 1 M 20 Pf., groß a 2 M 40 Pf.

(das Beste u. Einfachste was es giebt).

Hugo Clauss, Seglerstr. 22

Brüderstr. 20 1. Et. 5 - 850 -

Bachstr. 2 2. Et. 5 - 830 -

Brombergerstr. 35 2. Et. 5 - 750 -

Baderstr. 9 1. Et. 4 - 700 -

Baderstr. 9 2. Et. 4 - 700 -

Mellienstr. 134 4 - 700 -

Gerberstr. 31 3. Et. 5 - 650 -

Brückenstr. 13 2. Et. 7-8 - 1650 M.

Baderstr. 43 pt. 5 - 950 -

Bachstr. 10 2. Et. 6 - -

Brüderstr. 20 1. Et. 5 - 850 -

Bachstr. 2 2. Et. 5 - 830 -

Brombergerstr. 35 2. Et. 5 - 750 -

Baderstr. 9 1. Et. 4 - 700 -

Baderstr. 9 2. Et. 4 - 700 -

Mellienstr. 134 4 - 700 -

Alst. Markt 12 2. Et. 4 - 550 -

Baderstr. 43 2. Et. 3 - 550 -

Seglerstr. 22 3. Et. 3 - 520 -

Elisabethstr. 13 2. Et. 2 - 350 -

Elisabethstr. 6 4. Et. 3 - 350 -

Mellienstr. 66 1. Et. 3 - 350 -

Baderstr. 4 1. Et. 2 - 300 -

Leibnitzerstr. 42 1. Et. 3 - 300 -

Tuchmacherstr. 1 2 - 210 -

Brückenstr. 8 pt. 2 - 200 -

Baderstr. 4 2. Et. 1 - 168 -

Marienstr. 7 part. 1 - 120 -

Elisabethstr. 48 1. Et. 2 - 120 -

Gerberstr. 21 Hof 1 - 90 -

Gerechestr. 7 2 Zimmer 2